



Sustainable Development Goals



Quality Education

4 QUALITY EDUCATION



Access to education can enhance quality of life and prepare future leaders who will find solutions to global challenges. Providing education to children in technical, vocational, and entrepreneurial skills will serve as a foundation for sustainable development through scholarships and educational facilities, as well as eliminating gender disparities in access to education.

Quality Education

College of Arts

The Department of Translation at the College of Arts, Alnoor University, organized a scientific workshop entitled “Cultural Adaptation in Translation,” delivered and moderated by Dr. Nazem Younis Saleh, a faculty member in the department. The workshop explored the concept of cultural adaptation as a fundamental pillar in the translation process, particularly when dealing with texts that contain social and cultural dimensions specific to different societies. The lecturer emphasized the importance of understanding the cultural context of the source text and conveying it in a manner that aligns with the target language culture, preserving meaning and significance while avoiding misunderstanding or unintended offense. The workshop also presented practical examples illustrating the differences between literal translation and culturally adaptive translation, highlighting the translator’s role in building a bridge of civilizational communication between peoples. In addition, it discussed the key challenges faced by translation students in this field and ways to enhance their linguistic and cultural competencies. The session witnessed active engagement from attending students through questions and discussions that enriched the workshop, reflecting the department’s commitment to strengthening practical aspects alongside theoretical foundations in translation studies.

